

## **Bartscher DeliCool II - DeliCool II-D - DeliCool III**



**700202G - 700208G - 700203G**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Allemagne

tél. +49 5258 971-0  
fax : +49 5258 971-120  
**Hotline technique** : +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: 3.0

Date de création : 2020-03-20

---

## Manuel d'utilisation original

1	Sécurité .....	2
1.1	Explication des avertissements .....	2
1.2	Consignes de sécurité .....	3
1.3	Utilisation conforme à l'usage .....	6
1.4	Utilisation non conforme à l'usage .....	6
2	Généralités .....	7
2.1	Responsabilité et garantie .....	7
2.2	Protection des droits d'auteur .....	7
2.3	Déclaration de conformité .....	7
3	Transport, emballage et stockage .....	8
3.1	Inspection suite au transport .....	8
3.2	Emballage .....	8
3.3	Stockage .....	8
4	Paramètres techniques .....	9
4.1	Indications techniques .....	9
4.2	Fonctions de l'appareil .....	11
4.3	Éléments de l'appareil .....	12
5	Installation et utilisation .....	14
5.1	Installation .....	14
5.2	Utilisation .....	15
6	Nettoyage .....	19
6.1	Consignes de sécurité pour le nettoyage .....	19
6.2	Nettoyage .....	19
7	Défaillances possibles .....	20
8	Élimination des déchets .....	22



**Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !**

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil. S'appliquent également les règles de prévention des accidents, les normes de sécurité au travail et la réglementation en vigueur dans le pays d'installation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil et surtout, avant de le mettre en marche, lire attentivement la présente notice d'utilisation pour éviter tout dommage ou blessure. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être gardée directement à proximité de l'appareil et rester accessible à tout moment. En cas de cession de l'appareil, la présente notice d'utilisation doit être également fournie avec l'appareil.

FR

## 1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

### 1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



**DANGER !**

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



### **AVERTISSEMENT !**

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



### **ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

### **ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

### **REMARQUE !**

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

## 1.2 Consignes de sécurité

### Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.
- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.

- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.

## **Danger d'incendie / danger matériaux inflammables / danger d'explosion !**

- Ne pas utiliser d'autres appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence, des gaz ou des liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils. Les gaz peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas placer dans l'appareil de matières explosives comme des aérosols avec des gaz propulseurs. À des températures inférieures, le contenu des récipients remplis de gaz ou de liquides inflammables peut s'écouler et s'enflammer au contact des étincelles générées par l'appareil électrique. Danger d'explosion !
- En cas de fuite du réfrigérant, retirer la fiche de la prise. Supprimer toutes les sources d'inflammation se trouvant à proximité, aérer la pièce et contacter le service. Éviter tout contact du réfrigérant avec les yeux, car il y a grand risque de blessure.
- Ne jamais utiliser de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou ses éléments. Les gaz qui se forment, peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas d'incendie, avant de procéder à l'extinction du feu, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes, si l'appareil est branché à l'alimentation électrique. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.
- Ne pas accélérer le processus de dégivrage à l'aide de dispositifs mécaniques ou de sources d'énergie thermique (bougies ou éléments chauffants) ou avec un tout autre moyen. La vapeur qui se forme, peut causer un court-circuit et les températures élevées peuvent endommager l'appareil.
- Veiller à maintenir tous les orifices d'aération découverts lors de l'exploitation de l'appareil.
- Ne jamais endommager le système de réfrigération de l'appareil.

### Personnel utilisant l'équipement

- L'appareil peut être utilisé uniquement par un personnel spécialisé qualifié et formé.
- Le présent appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

### Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.
  
- Ne percer aucun trou dans l'appareil et n'y installer aucun autre dispositif.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

## 1.3 Utilisation conforme à l'usage

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et considérée comme non conforme à l'usage.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Refroidissement des plats et des en-cas dans des récipients adaptés, sur les assiettes, etc.

## 1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- Conservation d'objets et de liquides inflammables ou explosifs, comme l'éther, le kérosène ou les colles ;
- Conservation de matières explosives comme les aérosols avec des gaz propulseurs ;
- Conservation de produits pharmaceutiques ou de sang conservé ;
- Conservation d'animaux vivants.



## 2 Généralités

### 2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les informations et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années. Le contenu effectif de la livraison peut, dans certaines circonstances, différer des explications décrites ici et des nombreuses représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.

Le fabricant ne peut être tenu responsable pour les dommages ou défaillances dus:

- au non-respect des consignes,
- à une utilisation non conforme à l'usage,
- aux modifications techniques effectuées par l'utilisateur,
- à l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques dans le produit, qui améliorent les caractéristiques d'utilisation de l'appareil.

### 2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

### 2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

## 3 Transport, emballage et stockage

### 3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

### 3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

FR

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

### 3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

## 4 Paramètres techniques

### 4.1 Indications techniques

#### Modèle / propriétés des comptoir froides

- Vitre de devant : bombée, encadrée/ avec encadrement
- Type de vitrage :
  - Double vitrage
  - Vitrage sur tout le tour
- Verre trempé
- Type de porte : porte coulissante
- Position de la porte coulissante :
  - 700202G, 700203G - arrière
  - 700208G - des deux côtés
- Type de tablettes intermédiaires : grille
- Tablettes intermédiaires réglables en hauteur
- Éclairage :
  - LED
  - plafond
  - commutable séparément
- Moyen de commande: bouton
- Réglage de la température : numérique
- Écran d'affichage numérique
- Réfrigération : air ventilé avec 2 ventilateurs
- Fonction de dégivrage automatique

<b>Nom :</b>	<b>Comptoir froid Bartscher DeliCool II</b>
N° de l'article :	<b>700202G</b>
Matériau :	Plastique, verre
Capacité en l:	120
Plage de température de – à en °C :	2 - 12
Réfrigérant / quantité en kg :	R600a / 0,050
Classe climatique:	4
Nombre de tablettes intermédiaires :	2
Étagère supérieure (L x P) en mm :	630 x 340
Étagère inférieure (L x P) en mm :	630 x 370
Surface de présentation (L x P) en mm :	652 x 476
Puissance de raccordement :	0,16 kW / 230 V / 50 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	710 x 575 x 685
Poids en kg :	56,6

FR

<b>Nom :</b>	<b>Comptoir froid Bartscher DeliCool II-D</b>
N° de l'article :	<b>700208G</b>
Matériau :	Plastique, verre
Capacité en l:	120
Plage de température de – à en °C :	2 - 12
Réfrigérant / quantité en kg :	R600a / 0,050
Classe climatique:	4
Nombre de tablettes intermédiaires :	2
Étagère supérieure (L x P) en mm :	630 x 340
Étagère inférieure (L x P) en mm :	630 x 370
Surface de présentation (L x P) en mm :	652 x 476
Puissance de raccordement :	0,16 kW / 230 V / 50 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	710 x 568 x 686
Poids en kg :	55

<b>Nom :</b>	<b>Comptoir froid Bartscher DeliCool III</b>
N° de l'article :	<b>700203G</b>
Matériau :	Plastique, verre
Capacité en l:	160
Plage de température de – à en °C :	2 - 12
Réfrigérant / quantité en kg :	R600a / 0,065
Classe climatique:	4
Nombre de tablettes intermédiaires :	2
Étagère supérieure (L x P) en mm :	810 x 370
Étagère inférieure (L x P) en mm :	810 x 400
Surface de présentation (L x P) en mm :	858 x 467
Puissance de raccordement :	0,2 kW / 230 V / 50 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	885 x 580 x 690
Poids en kg :	66,3

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

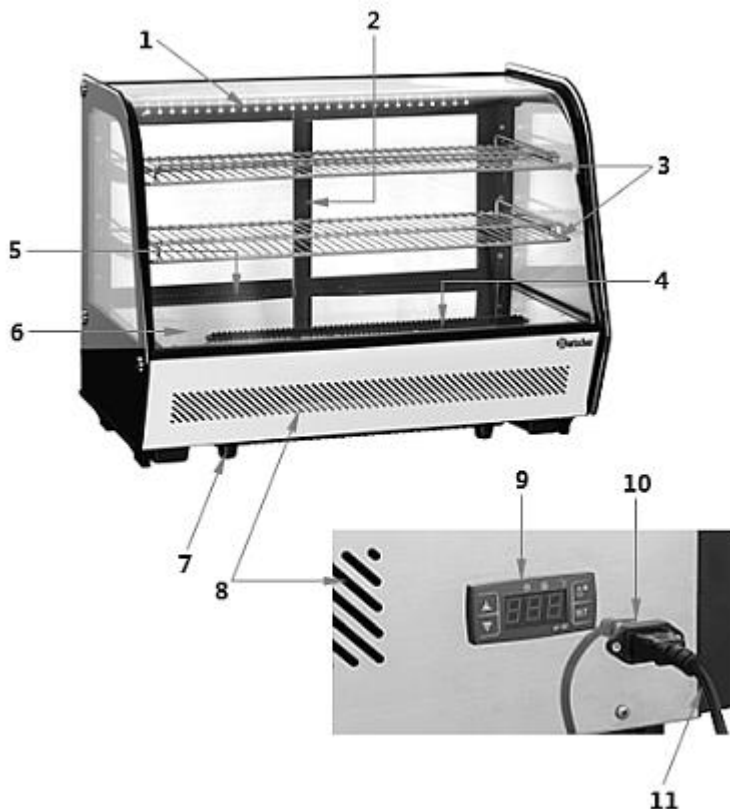
FR

## 4.2 Fonctions de l'appareil

Les plats ou les en-cas dans les récipients adaptés, sur les assiettes, dans les saladiers, etc. sont refroidis pendant la période de temps requise à la température réglée.

## 4.3 Éléments de l'appareil

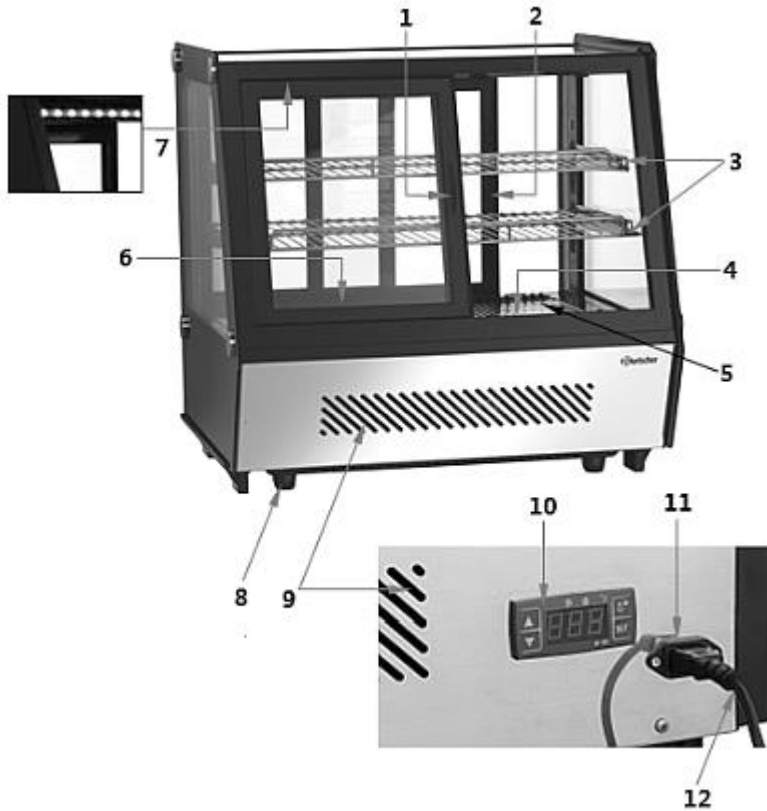
700202G / 700203G



FR

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Rampe d'éclairage LED               | 2. Porte coulissante arrière (2x) |
| 3. Étagères intermédiaires (2x)        | 4. Orifices de sortie d'air       |
| 5. Orifices d'entrée d'air             | 6. Partie utilitaire inférieure   |
| 7. Pieds (4)                           | 8. Orifices de ventilation        |
| 9. Régulateur numérique de température | 10. Prise de l'appareil           |
| 11. Câble d'alimentation               |                                   |

700208G



- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Porte coulissante avant (2x) | 2. Porte coulissante arrière (2x)       |
| 3. Étagères intermédiaires (2x) | 4. Orifices de sortie d'air             |
| 5. Partie utilitaire inférieure | 6. Orifices d'entrée d'air              |
| 7. Rampe d'éclairage LED        | 8. Pieds (4x)                           |
| 9. Orifices de ventilation      | 10. Régulateur numérique de température |
| 11. Prise de l'appareil         | 12. Câble d'alimentation                |

## 5 Installation et utilisation

### 5.1 Installation

#### Déballage / installation

- Déballez l'appareil et éliminez tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



#### ATTENTION !

##### Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- Placer l'appareil sur une surface avec les caractéristiques suivantes :
  - plane, pouvant supporter le poids de l'appareil, résistant à l'eau, sèche et résistant aux températures élevées
  - suffisamment grande pour permettre un travail confortable avec l'appareil
  - facilement accessible
  - bien aérée.
- Assurer une distance suffisante des bords de la table. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait basculer et tomber.
- Ne pas placer l'appareil dans des endroits directement exposés au soleil ou à proximité des sources de chaleur (cuisinières, radiateurs, appareils chauffants, etc.). Les sources de chaleur peuvent avoir un impact négatif sur la consommation d'énergie et limiter les fonctions de l'appareil.
- L'appareil doit être placé de manière à assurer une circulation d'air suffisante. Assurer une distance d'au moins 10 cm du mur ou autres objets.
- Pour éviter l'endommagement du compresseur, lors de l'installation ou du transport de l'appareil, ne pas l'incliner à un angle supérieur à 45°.



- Si l'appareil doit être déplacé, suivre les consignes suivantes :
  - arrêter l'appareil
  - retirer la fiche de la prise
  - retirer le contenu de l'appareil
  - coller tous les éléments lâches dans la chambre intérieure et coller la porte
  - déplacer l'appareil uniquement en position verticale.

### Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.
- Avant la première utilisation, laissez l'appareil pendant au moins 2 heures avant de le brancher.
- Après une panne de courant ou après avoir retiré la fiche de la prise, attendre au moins 5 minutes avant de brancher de nouveau l'appareil à l'alimentation électrique.

## 5.2 Utilisation

### Consignes pour l'utilisateur

- Pour réduire la perte de l'air froid, la période d'ouverture de la porte devrait être la plus courte possible. De plus, ne pas ouvrir la porte coulissante trop souvent.
- Ne pas couvrir les orifices d'aération à l'intérieur le comptoir froid. L'air doit circuler librement pour assurer les propriétés réfrigérantes.
- Assurer des distances suffisantes entre les aliments conservés dans le comptoir froid. Des distances trop petites ont une influence négative sur la capacité de refroidissement.
- Avant de placer les aliments chauds dans le comptoir froid, les refroidir à la température ambiante.
- En cas de panne de courant, éviter, si possible, d'ouvrir la porte coulissante pour empêcher la perte d'air froid.

### Préparation de l'appareil

1. Avant la première utilisation de l'appareil et de l'équipement, les nettoyer en suivant les consignes du point « **Nettoyage** ».
2. Enfin, sécher soigneusement l'appareil et les accessoires.
3. Placer les tablettes dans l'appareil à la hauteur souhaitée.
4. Fermer la porte coulissante arrière (et avant) de l'appareil.
5. Brancher le câble d'alimentation à la prise de l'appareil à l'arrière.
6. Brancher l'appareil à une prise individuelle adaptée.
7. Refroidir au préalable le comptoir froid en utilisant les réglages par défaut.

#### **INDICATION !**

**Placer la nourriture seulement après que l'appareil ait atteint la puissance de refroidissement suffisante.**

La température dans le comptoir froid s'affiche sur l'affichage numérique.

La température affichée est la température mesurée dans la zone du capteur de température. Elle sert à la commande du compresseur.

### Régulateur de température numérique / fonctions des touches



1. Indicateur de réfrigération LCD
2. Indicateur de dégivrage LCD
3. Touche d'éclairage / de dégivrage
4. Touche de fonction SET
5. Écran d'affichage numérique
6. Touche de diminution de la température
7. Touche d'augmentation de la température

FR

### Indicateurs LCD



#### Indicateur de réfrigération LCD

Ce voyant s'allume lors du processus de refroidissement, il reste éteint tant que la température de refroidissement est maintenue à un niveau continu et il clignote en attente de mise en marche.



#### Indicateur de dégivrage à affichage LCD

Le voyant est allumé lors du dégivrage, il s'éteint quand le dégivrage est terminé et il clignote lors du retardement de dégivrage.

### Réglage de la température

Les valeurs optimales de température sont réglées par défaut sur 2 °C (limite inférieure de réglage) et 6 °C (limite supérieure de réglage).

Ces réglages correspondent à la température de travail dans le comptoir froid qui s'élèvent à env. 2 °C – 12 °C.

#### **ATTENTION !**

**Il est interdit à l'utilisateur de modifier les réglages par défaut !**

Si les paramètres doivent être quand même modifiés, contacter le service technique.

### Allumer / éteindre l'éclairage LED

L'appareil est équipé d'une baguette d'éclairage LED qui peut être allumée et éteinte à tout moment.

1. Appuyer pendant 1 seconde sur la touche éclairage/dégivrage pour allumer l'éclairage dans le comptoir froid.
2. Appuyer de nouveau brièvement sur la touche éclairage/dégivrage pour éteindre l'éclairage.

FR

### Dégivrage automatique

L'appareil procède au dégivrage automatique 4 fois en 24 heures.

### Mise en marche du dégivrage manuel / fin du processus de dégivrage

Si l'efficacité de refroidissement baisse p.ex. après une longue ouverture de la porte, il est nécessaire de procéder au dégivrage manuel.

1. Appuyer sur la touche éclairage/dégivrage et la maintenir pressé pendant 6 secondes pour mettre en marche le dégivrage ou terminer le processus de dégivrage.

Le témoin LCD de dégivrage s'allume.

### Arrêt de l'appareil

Si l'appareil n'est plus utilisé, retirer d'abord la fiche de la prise d'alimentation et ensuite, le câble d'alimentation de la prise de l'appareil.

## 6 Nettoyage

### 6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Les objets pointus peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

### 6.2 Nettoyage

1. À la fin de la journée de travail, nettoyer régulièrement l'appareil.
2. Ouvrir la porte coulissante de l'appareil.
3. Retirer tous les produits de l'appareil.
4. Retirer les tablettes intermédiaires de l'appareil.
5. Nettoyer les tablettes à l'aide d'un produit nettoyant doux, un chiffon doux ou une éponge et à l'eau chaude. Rincer les tablettes intermédiaires à l'eau claire et sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.
6. Laver soigneusement la surface de présentation en utilisant de l'eau chaude et un chiffon doux. Utiliser un produit nettoyant doux en cas de besoin. Essuyer les surfaces nettoyées à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau claire.
7. Essuyer soigneusement les vitres latérales et la porte coulissante à l'aide d'un chiffon doux humide.
8. Nettoyer le corps de l'appareil et le câble de raccordement uniquement à l'aide d'un chiffon doux humide.
9. À la fin, toutes les surfaces lavées doivent être soigneusement séchées.
10. Placer de nouveau les étagères intermédiaires dans l'appareil.
11. Éliminer régulièrement la poussière et les touffes qui s'accumulent dans les orifices d'aération de l'appareil à l'aide d'une brosse souple ou d'une époussette.
12. Laisser la porte coulissante ouverte après le nettoyage, pour que l'appareil puisse complètement sécher.

13. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, le nettoyer selon les consignes ci-dessus. Laisser l'appareil ouvert pour éviter la formation d'odeurs désagréables à l'intérieur de l'appareil.

## 7 Défaillances possibles

Le tableau ci-dessous présente les descriptions des causes probables et des solutions permettant d'éliminer les anomalies de fonctionnement ou les erreurs survenues lors de l'utilisation de l'appareil. Si les problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter le service.

Erreur	Cause probable	Solution
Puissance de réfrigération insuffisante	Ensoleillement direct ou source de chaleur à proximité	Éloigner le comptoir froid de la source de chaleur
	Mauvaise circulation de l'air autour du comptoir froid.	Assurez une distance suffisante des parois et autres objets
	La porte coulissante n'est pas entièrement fermée ou reste trop longtemps ouverte	Fermer la porte coulissante Limiter la durée d'ouverture de la porte
	La distance entre les aliments conservés est trop petite ou une trop grande quantité d'aliments dans le comptoir froid	Assurer une distance suffisante entre les aliments dans le comptoir froid
	Orifices d'entrée et/ou de sortie de l'air du comptoir froid couverts	Découvrir les orifices d'entrée et de sortie de l'air du comptoir froid

## Défaillances possibles

Erreur	Cause probable	Solution
Manque de refroidissement	La fiche n'est pas brancher à la prise d'alimentation	Brancher correctement la fiche
	Fusible du circuit électrique endommagé	Vérifier l'alimentation électrique
	Absence de courant	Vérifier l'alimentation électrique
	Le thermostat est endommagé	Contacteur notre service
Bruits en cours de fonctionnement	Le comptoir froid n'est pas placé sur une surface plane	Installer le comptoir froid sur une surface plane
	Le comptoir froid touche les parois ou d'autres objets	Assurer une distance suffisante entre le comptoir froid et les autres objets
Le compresseur ne s'éteint pas automatiquement.	Le comptoir froid est surchargé	Retirer du comptoir froid les aliments en trop
	La porte coulissante était ouverte trop longtemps	Limiter la durée d'ouverture de la porte

FR

## Messages d'erreurs

Message d'erreurs	Description de l'erreur	Conséquences	Aide
HH1	Surchauffe (plus de 80°C) ou court-circuit du capteur de température dans la chambre	Le compresseur commence son travail pour 45 minutes et ensuite s'arrête pour 15 minutes	Contacteur le service après-vente
LL1	La température est trop basse (inférieure à 60 °C) ou le circuit est ouvert (pas de contact avec le capteur de température ambiante)	Le compresseur commence son travail pour 45 minutes et ensuite s'arrête pour 15 minutes	Contacteur le service après-vente

### Les manifestations suivantes ne constituent pas une défaillance :

1. Bruit d'écoulement de l'eau. Ce bruit est normal pour une utilisation normale. C'est l'agent réfrigérant qui coule dans le circuit.
2. La formation de buées sur les éléments extérieurs en verre dans des conditions d'humidité élevée est normale. Essuyer les buées à l'aide d'un chiffon doux sec.

## 8 Élimination des déchets

### Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.

FR

### Agent réfrigérant

Le gaz propulseur utilisé dans l'appareil est inflammable. Il doit être éliminé conformément aux lois nationales.